

genuine original accessories

3318624 - 3318625

MGm II evo

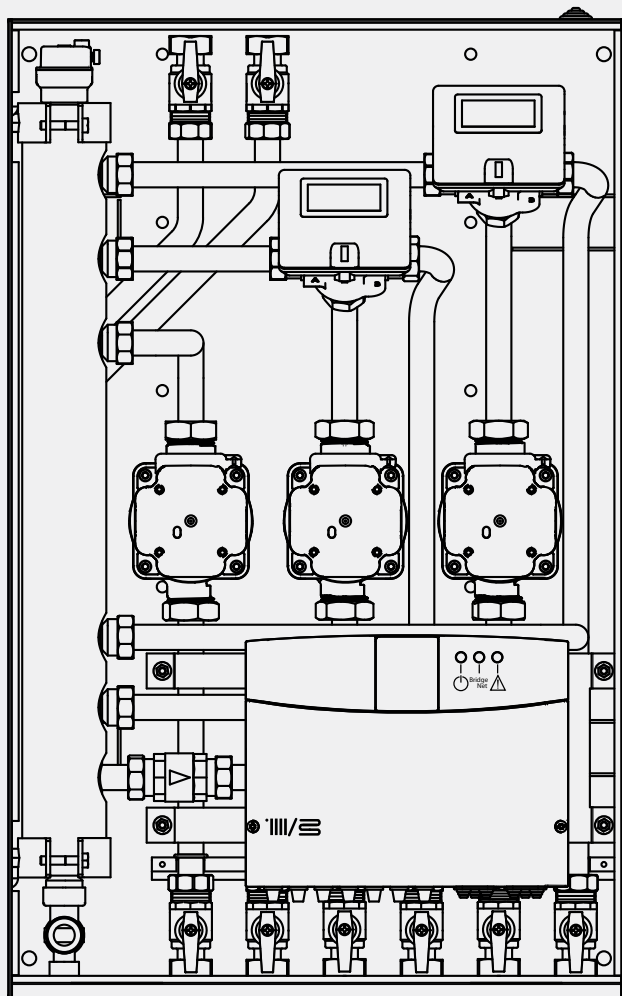
MODULO TERMICO MULTITEMPERATURA DUE ZONE
MODULE THERMIQUE MULTI-TEMPERATURE DEUX ZONES
MULTI-TEMPERATURE TWO-ZONE HEATING MODULE

POKYNY PRO INSTALACI
A POUŽITÍ



MGm III evo

MODULO TERMICO MULTITEMPERATURA TRE ZONE
MODULE THERMIQUE MULTI-TEMPERATURE TROIS ZONES
MULTI-TEMPERATURE THREE-ZONE HEATING MODULE



OBSAH

Základní údaje

Označení ES (CE)	128
Bezpečnostní pokyny	129

Popis výrobku

Przentace	130
Celkový pohled	130
Rozměry	131
Technické údaje	131

Instalací

Upozornění před instalací	132
Instalace na stěnu	132
Instalace s vestavěním	132
Připojení k rozvodu vody	132
Hydraulické schéma	134
Elektrické zapojení	134
Vnější teplotní čidlo	134
Schéma elektrického	135
Elektrické připojení	137

Uvedení do činnosti

Naprogramování modulu	138
Inicializace	138
Konfigurace modulu	138
Odvzdušnění	138
Ochrana proti zamrznutí	138
Ochrana proti zablokování	138
Přiřazení dálkového ovladače	139
Konfigurace ovládání teploty jednotlivých zón	139
Význam kontrol LED	140
Průvodce diagnostikou poruch	140

Termoregulací

Tepelná regulace	141
------------------------	-----

Nastavení

Základní údaje

Tento návod k použití tvoří nedílnou a nezbytnou součást výrobku. Pozorně si přečtěte uvedené pokyny a upozornění, protože jsou zdrojem důležitých informací týkajících se bezpečnosti při instalaci, použití a údržbě.

Poznámky a technické pokyny obsažené v tomto dokumentu jsou adresovány instalatérům a jejich cílem je poskytnout jim možnost provést instalaci dokonale a předepsaným způsobem. Modul je určen pro řízení rozvodů topení pro více zón/více teplot. Je zakázáno použití k odlišným účelům, než je výhradně uvedeno. Výrobce nemůže být odpovědný za případné škody vyplývající z nesprávného, chybného nebo nerozumného použití nebo z nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu. Technik provádějící instalaci musí být autorizován k instalaci zařízení pro topení v souladu se zákonem č. 46 z 5.3.1990 a po ukončení práce musí zákazníkovi vydat prohlášení o shodě.

Instalace, údržba a jakýkoli zásah musí být provedeny v souladu s platnými normami a pokyny poskytnutými výrobcem.

Chybná instalace může způsobit ublížení na zdraví škody osob a zvířat a škody na majetku, za které výrobce není zodpovědný. Modul se dodává v kartonovém obalu. Po jeho odstranění se ujistěte o neporušenosti zařízení a o kompletnosti dodávky. V případě zjištění neshody se obraťte na dodavatele.

Součásti obalu (spony, plastové sáčky, pěnový polystyren atd.) se nesmí nechat v dosahu dětí, protože představují zdroj nebezpečí.

Před každým zásahem do modulu je třeba odpojit elektrické napájení přepnutím vnějšího vypínače kotle do polohy „OFF“ (VYPNOUT).

Případné opravy mohou být provedeny pouze kvalifikovanými technikami, kteří přitom musí použít výhradně originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených pokynů může negativně ovlivnit bezpečnost zařízení a způsobit propadnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce. Před čištěním vnějších částí je třeba vypnout modul a přepnout vnější vypínač do polohy „OFF“ (VYPNOUT). Čištění provádějte s použitím vlhkého hadru namočeného v mýdlové vodě. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, insekticidy ani toxické výrobky.

Označení ES (CE)

Označení ES (CE) zaručuje shodu zařízení s následujícími směrnici:

- 2004/108/EC
týkající se elektromagnetické kompatibility
- 2006/95/EC
týkající se elektrické bezpečnosti

základní údaje

Bezpečnostní pokyny

Vysvětlivky k symbolům:

- ⚠ Nedodržení upozornění má za následek riziko ublížení na zdraví osob, za určitých okolností také smrtelné
- ⚠ Nedodržení upozornění má za následek riziko způsobení škod na majetku, rostlinách nebo ublížení zvířatům, za určitých okolností také vážné

Nainstalujte zařízení na pevnou stěnu, která není vystavena vibracím.

- ⚠ Hlučnost během činnosti.

Při vrtání do stěn dbejte na to, aby nedošlo k poškození existujících elektrických kabelů nebo potrubí.

- ⚠ Zásah elektrickým proudem následkem styku s vodiči pod napětím. Výbuchy, požáry nebo otrava na základě úniku plynu z poškozených potrubí. Poškození existujících rozvodů. Vytopení následkem úniku vody z poškozených potrubí.

Provedte elektrická zapojení s použitím vodičů s vhodným průřezem.

- ⚠ Požár následkem přehřátí, které bylo způsobeno průchodem proudu poddimenzovanými kabely.

Chraňte potrubí a spojovací kabely, abyste zabránili jejich poškození.

- ⚠ Zásah elektrickým proudem následkem styku s vodiči pod napětím. Výbuchy, požáry nebo otrava na základě úniku plynu z poškozených potrubí. Vytopení následkem úniku vody z poškozených potrubí.

Ujistěte se, že prostředí, do kterého je zařízení instalováno, a rozvody, ke kterým je třeba jej připojit, odpovídají platným předpisům.

- ⚠ Zásah elektrickým proudem následkem styku s nesprávně nainstalovanými vodiči pod napětím. Poškození zařízení následkem nevhodných provozních podmínek.

Použijte manuální nářadí a zařízení vhodná k danému účelu (zejména se ujistěte, zda není nářadí opotřebované a zda je jeho rukojeť neporušená a řádně upevněná), použijte je předepsaným způsobem, zajistěte je proti pádu z výšky a po použití je odložte.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví způsobené úlety úlomků nebo fragmentů, inhalací prachu, nárazy, pořezáním, píchnutím, oděry. Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem úletů úlomků, úderů, zářezů.

Používejte elektrická zařízení vhodná pro dané použití (zejména se ujistěte, zda je neporušený kabel a zástrčka napájení a zda jsou součásti vystavené rotačnímu nebo střídavému pohybu řádně upevněné), používejte je předepsaným způsobem, nebraňte v průchodu přítomností napájecího kabelu, zajistěte je před případným pádem z výšky a po použití je odpojte a odložte.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví způsobené úlety úlomků nebo fragmentů, inhalací prachu, nárazy, pořezáním, píchnutím, oděry, hlučností, vibracemi. Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem úletů úlomků, úderů, zářezů.

Ujistěte se, zda jsou pohyblivé žebříky opřené stabilním způsobem, zda jsou dostatečně odolné, zda jsou jednotlivé příčky neporušené a zda nejsou kluzké, zda jsou dostatečně zajištěné proti přesunům během jejich použití, zda je přítomen někdo, kdo dohlíží na dodržení uvedených požadavků.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem pádu z výšky nebo pádu zapříčiněného žebříkem (u dvojitého žebříku).

Ujistěte se, že jsou žebříky a nástavba stabilně opřené, zda jsou dostatečně odolné, zda jsou vybavené zábradlím podél rampy a na podlaze, zda jsou jednotlivé příčky neporušené a zda nejsou kluzké.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem pádu z výšky.

Během prací ve výšce se ujistěte (obvykle při převýšení vyšším než dva metry), zda je pracovní plocha ohraničena zábradlím nebo osobními ochrannými postroji zabraňujícími pádu, zda je prostor, ve kterém by probíhal případný pád, zbaven nebezpečných překážek, zda by byl případný pád utlumen polopevnými nebo deformačními povrchy.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem pádu z výšky.

Ujistěte se, zda pracovní prostor disponuje vhodnými hygienicko-sanitárními podmínkami týkajícími se osvětlení, větrání a pevnosti.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem nárazů, zakopnutí atd.

Chraňte zařízení a okolí pracovního prostoru s použitím vhodného materiálu.

- ⚠ Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem úletů úlomků, úderů, zářezů.

Manipulujte se zařízením s použitím vhodných ochranných a s potřebnou opatrností.

- ⚠ Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem nárazů, úderů, zářezů, přitlačení.

Během činnosti používejte ochranný oděv a osobní ochranné prostředky.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví způsobené úlety úlomků nebo fragmentů, inhalací prachu, nárazy, pořezáním, píchnutím, oděry, hlučností, vibracemi.

Rozmístěte materiál a zařízení tak, aby umožňovaly pohodlnou a bezpečnou manipulaci, a vyhněte se stavění hromad, které by mohly povolit nebo spadnout.

- ⚠ Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem nárazů, úderů, zářezů, přitlačení.

Operace uvnitř zařízení se musí provádět s potřebnou opatrností a je třeba se při nich vyhnout styku se zahrocenými součástmi.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví, píchnutí, oděry.

Poukončení zásahu na zařízení obnovte všechny bezpečnostní a kontrolní funkce a přesvědčte se o jejich funkčnosti ještě před opětovným uvedením zařízení do činnosti.

- ⚠ Výbuchy, požáry nebo otrava následkem úniku plynu nebo nesprávným odkoupením. Poškození nebo zablokování zařízení následkem nekontrolované činnosti.

Aktivací příslušných odvzdušnění vyprázdněte součásti, které by mohly obsahovat teplou vodu, ještě předtím, než s nimi budete manipulovat.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem popálenin.

Provedte očištění součástí od vodního kamene při současném dodržení pokynů uvedených v bezpečnostním listu použitého výrobku; přitom větrejte dané prostředí, použijte osobní ochranné prostředky, zabraňte směšování odlišných výrobků a ochraňte zařízení a okolní předměty.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem styku kůže nebo očí s kyselými látkami, inhalace nebo požití škodlivých chemických látek. Poškození zařízení nebo okolních předmětů následkem koroze způsobené kyselými látkami.

V případě, že ucítíte zápach spáleniny, nebo při úniku kouře ze zařízení vypněte elektrické napájení zařízení, otevřete okna a upozorněte na vzniklý problém příslušného technika.

- ⚠ Osobní ublížení na zdraví následkem popálenin, inhalace kouře, otravy.

Prezentace

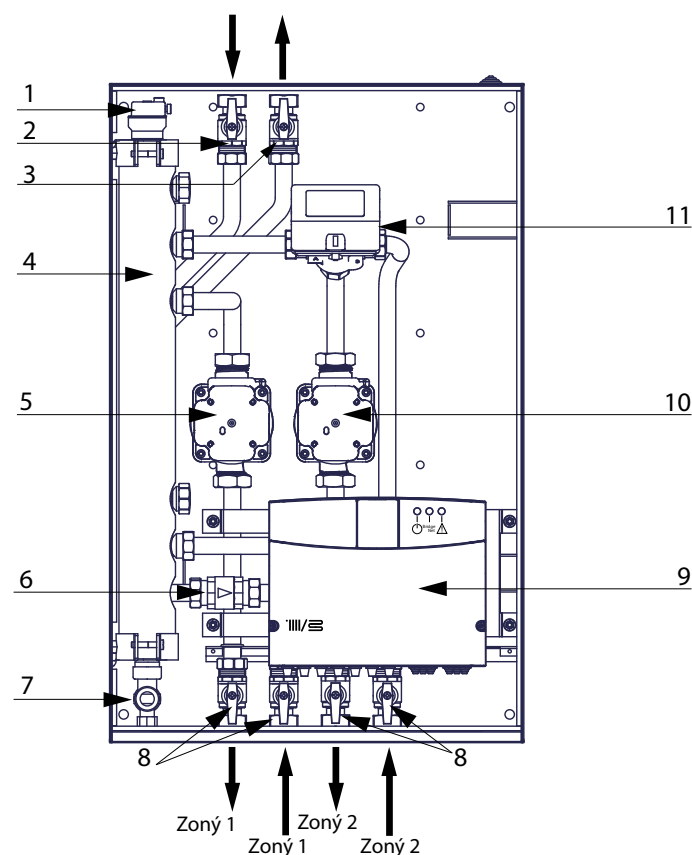
MGm II evo a MGm III evo jsou hydraulické moduly pro několik teplotních úrovní vybavené jedním nebo dvěma 3cestnými směšovacími ventily, které umožňují regulaci teploty řízeného okruhu, amodulačními čerpadly snízkou spotřebou. Řízeny jsou až tři okruhy, z nichž jeden okruh je přímý (bez směšovacího ventilu). Moduly pracující s několika teplotními úrovněmi jsou konstruovány pro hydraulickou instalaci nezávislou na kotli.

Regulace u MGm II evo a MGm III evo může být dvojího druhu:

Případ č. 1: Kotel je vybaven připojením **BUS BridgeNet®**. Optimální funkci zajišťuje vzájemná komunikace kotle a modulu. Nastavení parametrů modulu a kotle může být provedeno přímo na ovládacím panelu kotle. Nastavení parametrů může být také provedeno pomocí dálkového ovladače (volitelné vybavení) připojeného ke komunikačnímu připojení **BUS BridgeNet®**.

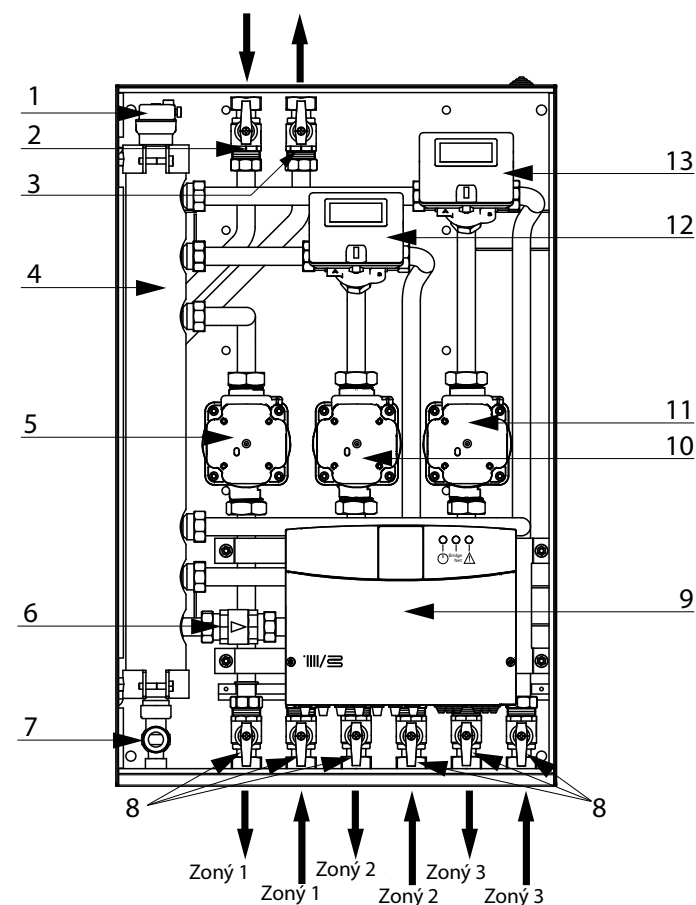
Případ č. 2: Kotel neobsahuje možnost připojení **BUS BridgeNet®**. Je-li na modulu zadán požadavek na ohřev, informace je odeslána do kotle prostřednictvím bezpotenciálového spínače. Pro nastavení parametrů modulu a kotle je tedy nutné použít dálkový ovladač (volitelné vybavení).

Celkový pohled na MGm II evo



1. Automatický odvzdušňovací ventil
2. Výstupní ventil kotle
3. Vratný ventil kotle
4. Hydraulický kompenzátor
5. Cirkulátor zóny 1
6. Jednosměrný ventil zóny 1
7. Vypouštění odkalovače
8. Uzavírací ventily zón 1 - 2
9. Elektrická jednotka
10. Cirkulátor zóny 2
11. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 2

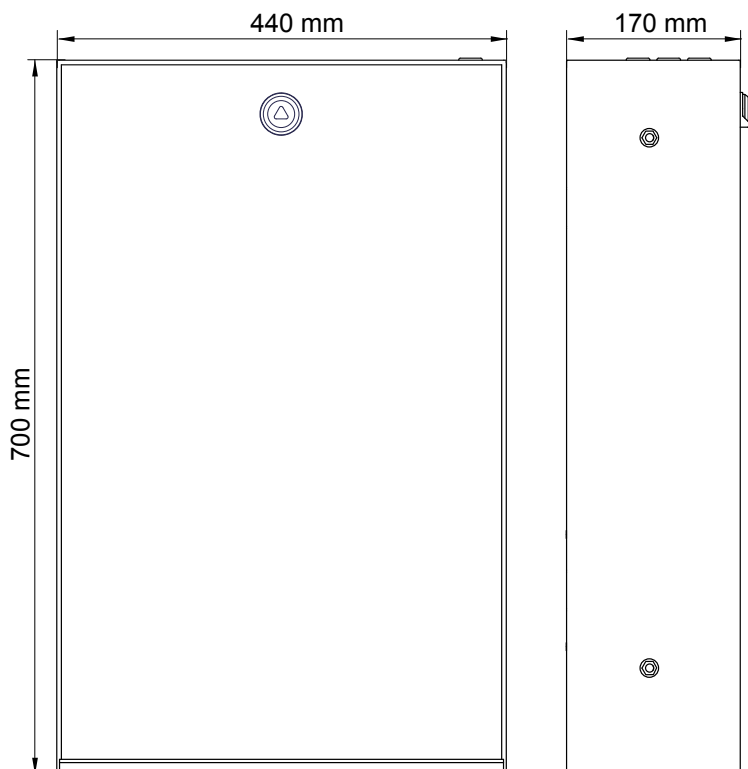
Celkový pohled na MGm III evo



1. Automatický odvzdušňovací ventil
2. Výstupní ventil kotle
3. Vratný ventil kotle
4. Hydraulický kompenzátor
5. Cirkulátor zóny 1
6. Jednosměrný ventil zóny 1
7. Vypouštění odkalovače
8. Uzavírací ventily zón 1 - 2 - 3
9. Elektrická jednotka
10. Cirkulátor zóny 2
11. Cirkulátor zóny 3
12. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 2
13. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 3

popis výrobku

Rozměry



Technické údaje

VŠEOB. ÚDAJE	Název modelu		MGm II evo	MGm III evo
	Shoda		CE	
ROZVOD TOPENÍ	Provozní tlak v rozvodech topení	bar	0,5 - 3	0,5 - 3
	Maximální provozní teplota v rozvodech topení	°C	85	85
	Maximální provozní teplota okruhu vytápění podlahy	°C	45	45
ELEKTR. PARAMETRY	Napájecí napětí/frekvence	V/Hz	230/50	230/50
	Celkový jmenovitý elektrický příkon	W	116 (*)	174 (*)
	Minimální elektrický příkon	W	30 (**)	45 (**)
	Třída ochrany elektrického rozvodu	IP	X5D	X5D
	Obsah vody modulu	l	2,0	2,5
	Hmotnost prázdného modulu	kg	20	23
	Rozměry (Š x V x H)	mm	440 x 700 x 170	
	Připojení k rozvodu vody	NA STRANĚ KOTLE	3/4"F	3/4"F
		NA STRANĚ ROZVODU	3/4"F	3/4"F

(*) Údaje se všemi elektrickými spotřebiči spuštěnými na maximální výkon (elektrickou spotřebu).

(**) Údaje s jedním nebo několika čerpadly běžícími na nejnižší rychlost.

Upozornění před instalací

Aby nedošlo k ovlivnění řádné činnosti modulu, místo instalace musí vyhovovat mezní provozní hodnotě teploty a musí být chráněno před povětrnostními vlivy. Modul byl navržen pro instalaci na stěně, přímo pod kotlem, a proto nesmí být nainstalován na podstavcích nebo na podlahách. Při vytváření technologického prostoru je třeba dodržet minimální vzdálenosti, které zaručují přístup k součástem modulu.

UPOZORNĚNÍ

Při vrtání do stěn dbejte na to, aby nedošlo k poškození existujících elektrických kabelů nebo potrubí.

Instalace na stěnu

Pomocí vodováhy vyrovnejte polohu modulu. Pro upevnění modulu na stěnu sejměte dvířka pomocí dodaného klíče (s trojhranným profilem). Modul upevněte na zeď pomocí čtyř hmoždinek vhodných pro daný typ stěny a odpovídající váze přístroje. Čtyři upevňovací body jsou umístěny ve čtyřech vnitřních rozích modulu.

Instalace s vestavěním

Pro usnadnění instalace je možné odmontovat najednou z uložení v modulu celý blok hydraulické části a celý blok elektrické části.

Umístěte prázdnou zásuvku do příslušného prostoru a nezapomeňte otevřít čtyři lopatky vytvořené v zadní části.

Připojení k rozvodu vody

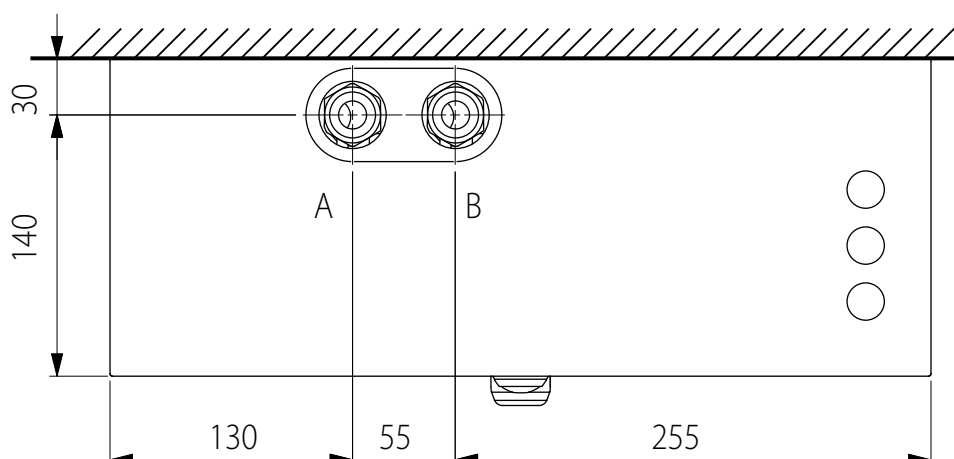
Modul musí být připojen k rozvodu topení navrženého s ohledem na jeho výkon.

Před připojením modulu je třeba:

- Provést důsledné opláchnutí potrubí rozvodu za účelem odstranění případných zbytků z řezání závitů, svarů nebo nečistot, které by mohly negativně ovlivnit správnou činnost;
- zkontrolovat, zda hodnota tlaku v primárním okruhu nepřekračuje hodnotu 3 bar;
- zkontrolovat, zda teplota na přítoku dosahuje maximálně 85°C;
- zkontrolovat, zda jsou součástí rozvodu všechna předepsaná bezpečnostní a funkční zařízení potřebná k zajištění jeho správné činnosti;
- zkontrolovat, zda má expanzní nádoba dostatečnou kapacitu, odpovídající obsahu vody v rozvodu.

Modul je dodáván s uzavíracími ventily kvůli usnadnění případných úkonů jeho údržby a kontroly.

Pohled shora

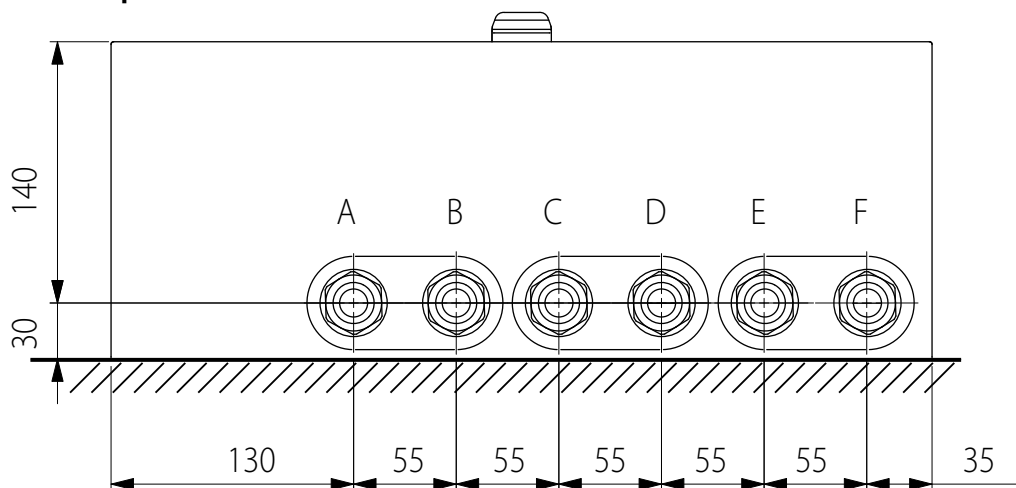


Vysvětlivky:

NA STRANĚ KOTLE

- A. Přítok kotle
- B. Zpětný okruh kotle

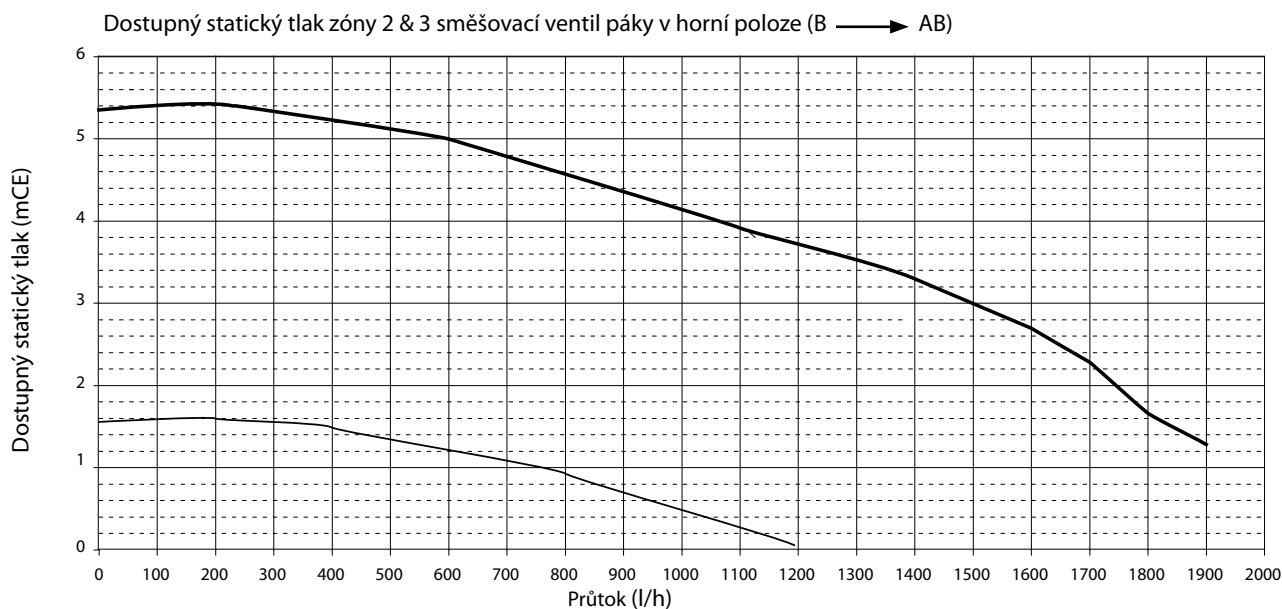
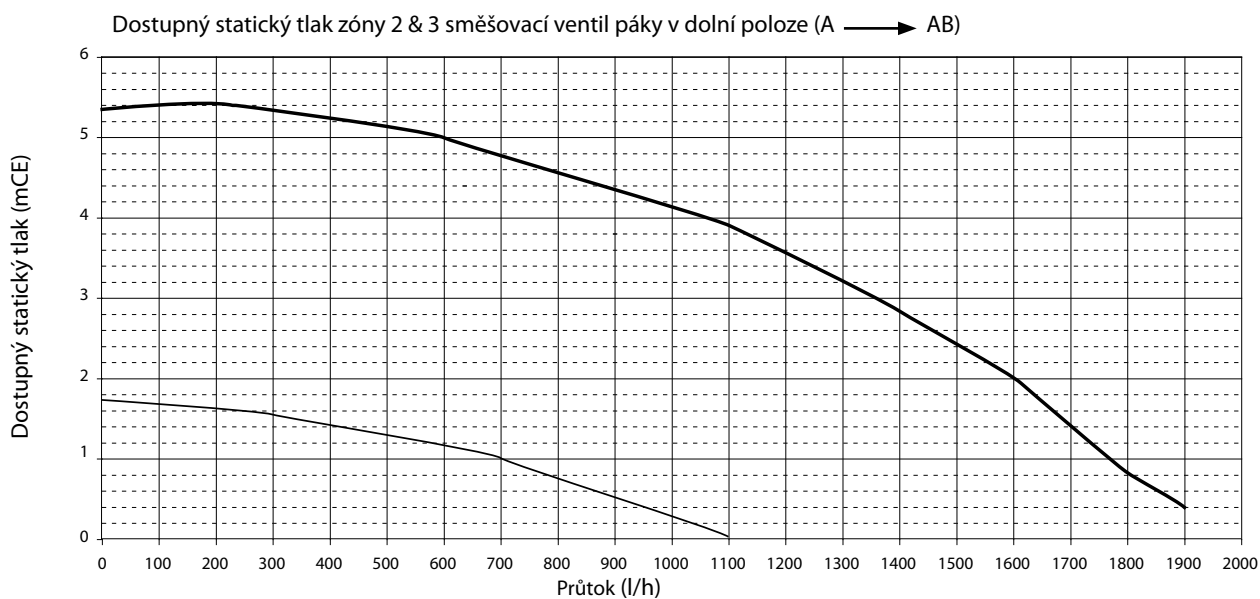
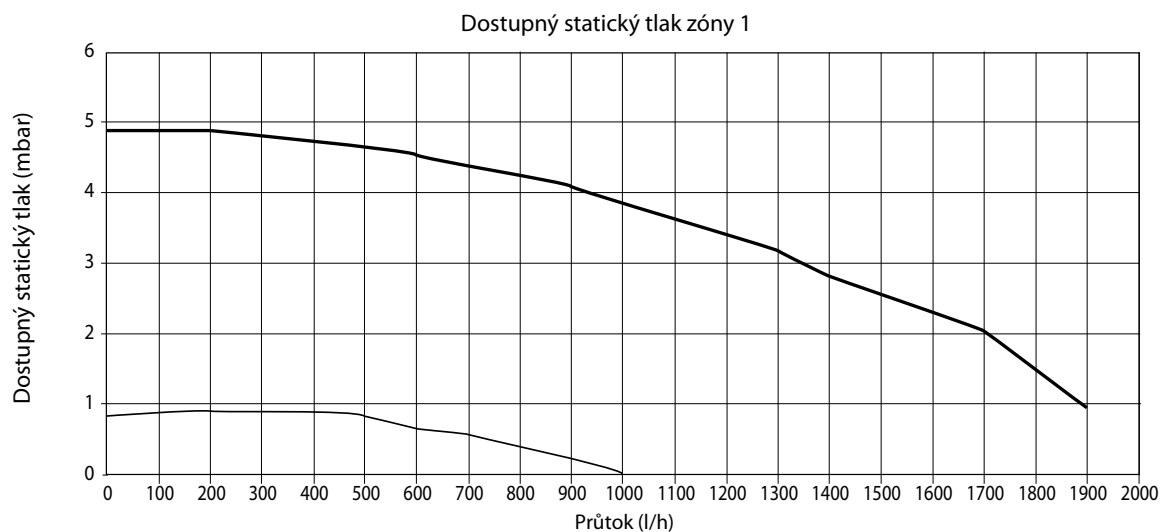
Pohled zespoda



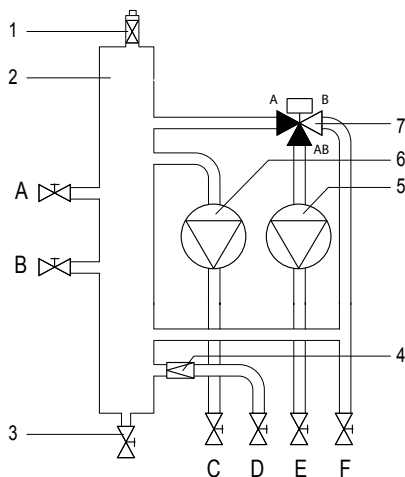
NA STRANĚ ROZVODU

- A. Přítok zóny 1
- B. Zpětný zóny 1
- C. Výstup tepelně regulované zóny 2
- D. Zpětný tepelně regulované zóny 2
- E. Výstup tepelně regulované zóny 3
- F. Zpětný tepelně regulované zóny 3

Vhodný rozsah hydraulického okruhu instalace zvolte na základě níže uvedených křivek průtoku/tlaku pro cirkulátor běžící na nejvyšší a nejnižší rychlost.



Hydraulické schéma MGr II evo



Vysvětlivky:

1. Automatický odvzdušňovací ventil
2. Hydraulický kompenzátor
3. Vypouštění odkalovače
4. Jednosměrný ventil zóny 1
5. Cirkulátor Zóny 2
6. Cirkulátor Zóny 1
7. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 2

- A. Vstup přítoku kotle
 B. Výstup zpětného okruhu kotle
 C. Přítok vytápěné Zóny 1
 D. Zpětný okruh vytápěné Zóny 1
 E. Výstup tepelně regulované zóny 2
 F. Zpětný tepelně regulované zóny 2

UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoli zásahem do kotle je třeba vypnout elektrické napájení prostřednictvím vnějšího bipolárního vypínače.

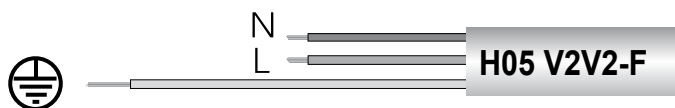
Elektrické zapojení

Za účelem dosažení vyšší úrovně bezpečnosti nechte zkontrolovat elektrický rozvod kvalifikovaným personálem.

Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené chybějícím uzemněním rozvodu nebo poruchami elektrického napájení. Zkontrolujte, zda je rozvod vhodný pro maximální příkon modulu uvedený na identifikačním štítku. Zkontrolujte, zda je průřez kabelů vhodný; v žádném případě nesmí být menší než 1,5 mm².

Správné zapojení a funkční zemnicí okruh jsou nezbytnými předpoklady pro zajištění bezpečnosti zařízení.

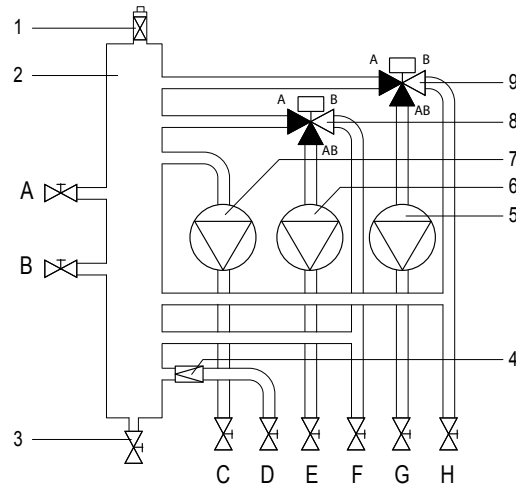
Napájecí kabel musí být připojen k síti 230V-50Hz za dodržení polarit L-N a zapojení uzemnění.



Důležitá informace!

Zapojení do elektrické sítě musí být zrealizováno prostřednictvím pevného spoje (ne prostřednictvím pohyblivé zástrčky) a vybaveno bipolárním vypínačem se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm. Modul je dodáván spolu s napájecím kabelem bez zástrčky.

Hydraulické schéma MGr III evo



Vysvětlivky:

1. Automatický odvzdušňovací ventil
2. Hydraulický kompenzátor
3. Vypouštění odkalovače
4. Jednosměrný ventil zóny 1
5. Cirkulátor Zóny 3
6. Cirkulátor Zóny 2
7. Cirkulátor Zóny 1
8. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 2
9. Sestava motorizovaného směšovacího ventilu zóny 3

- A. Vstup přítoku kotle
 B. Výstup zpětného okruhu kotle
 C. Přítok vytápěné Zóny 1
 D. Zpětný okruh vytápěné Zóny 1
 E. Výstup tepelně regulované zóny 2
 F. Zpětný tepelně regulované zóny 2
 G. Výstup tepelně regulované zóny 3
 H. Zpětný tepelně regulované zóny 3

V případě instalace s nízkoteplotní podlahou je nutno použít bezpečnostní termostat - obj. č. 3318281 pro vyhřívané podlahy pro zóny 2 a 3.

Elektrické spoje musí být zapojeny na svorkovnicích ST2 a ST3 modulu.

Vnější teplotní čidlo

Na svorkovnici "SE" modulu lze zapojit vnější teplotní čidlo. To může sloužit k zobrazení vnější teploty nebo pro tepelnou regulaci, pokud:

- je modul připojen ke kotli pomocí přípojky **BUS** (případ č. 1),
- je funkce **SRA** aktivní.

V tomto případě má vnější teplotní čidlo připojené k modulu prioritu před čidlem, které může být připojeno ke kotli.

Schéma elektrického zapojení 1: připojení ke kotli vybavenému připojením BUS BridgeNet®. Nastavení parametrů modulu bude provedeno přímo na kotli nebo pomocí dálkového ovladače.

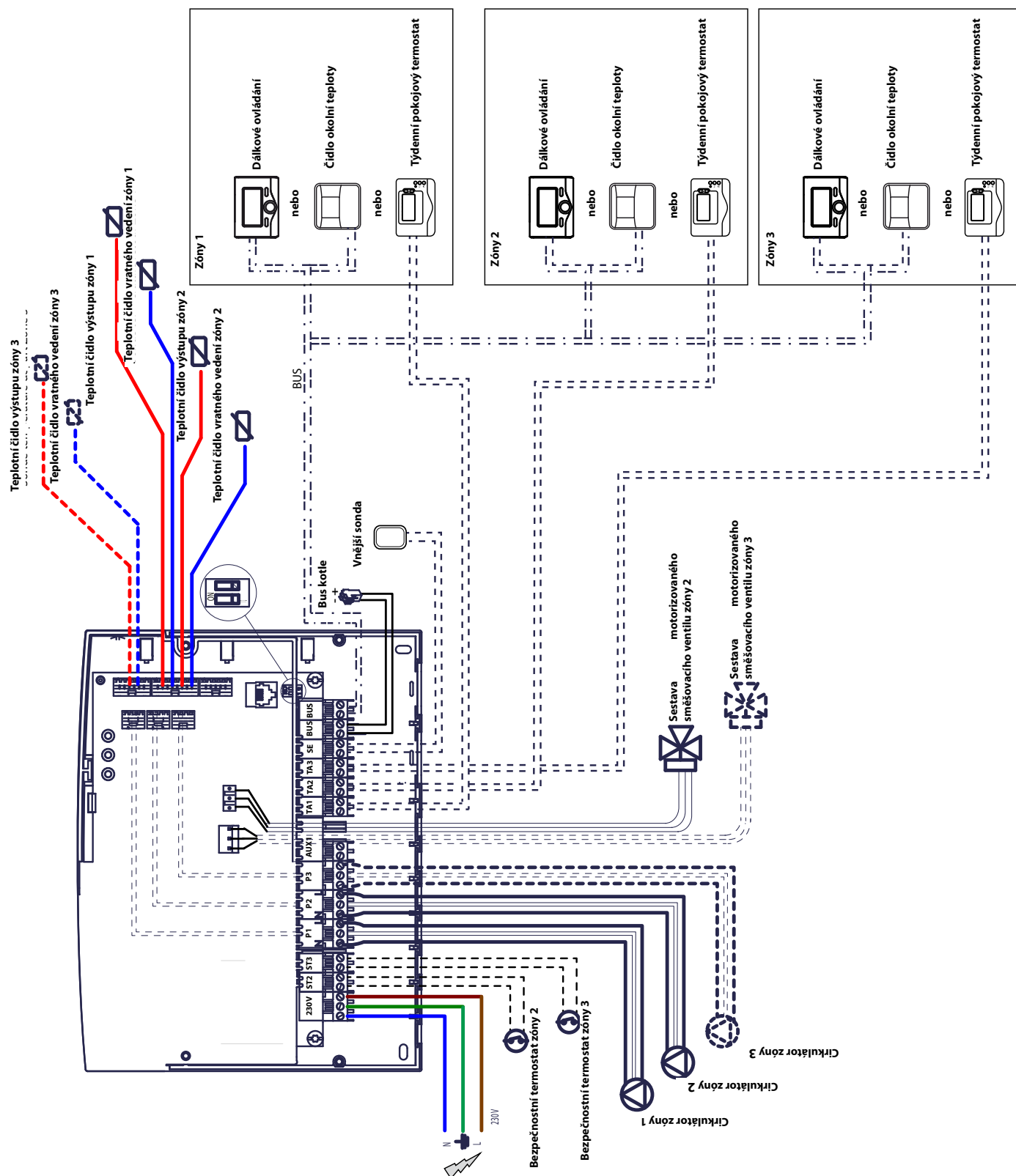
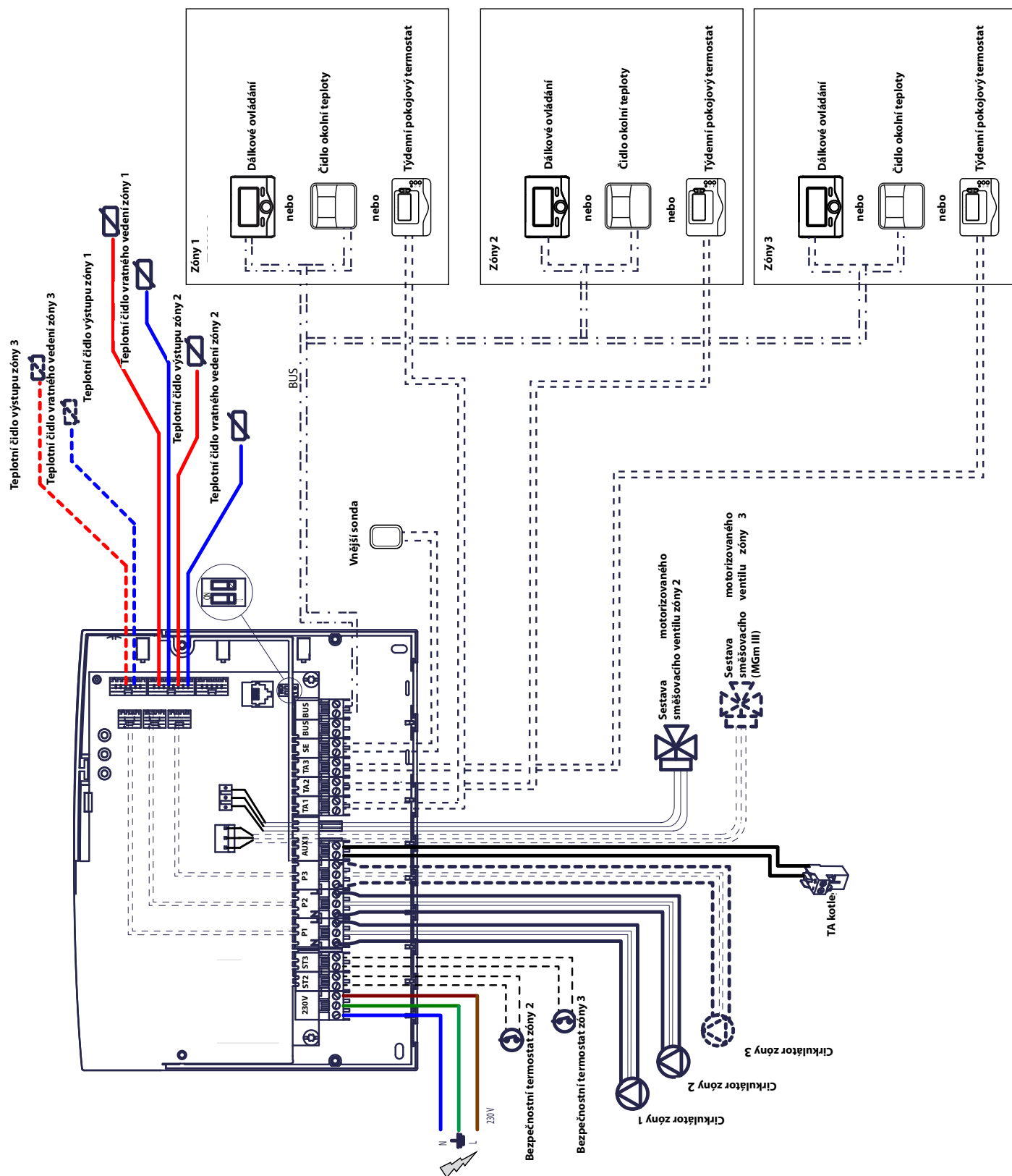


Schéma elektrického zapojení 2: připojení ke všem typům kotlů.

⚠ V této konfiguraci je nutné použít alespoň jeden dálkový ovladač.



instalací

Elektrické připojení MGm II a III evo

POZOR

Před každým zásahem vypněte všechny zdroje elektrického napětí prostřednictvím vnějšího dvoupolohového vypínače.

Případ č. 1:

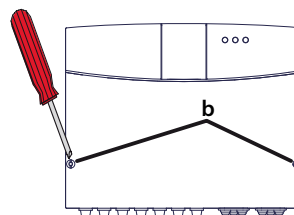
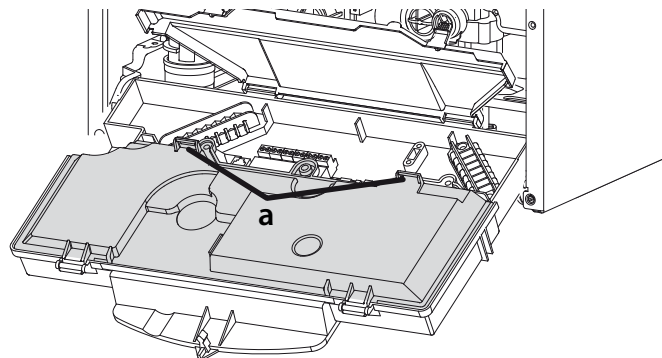
Kotel je vybaven připojením **BUS BridgeNet®**.

1) Pro přístup ke konzole připojení periferních zařízení kotle postupujte takto:

- sejměte vnější panel kotle,
- vyklopte elektronickou jednotku směrem dopředu,
- zatlačením na obě spony (a) získáte přístup k připojení periferních zařízení.

2) Pro přístup ke konzole připojení periferních zařízení modulu postupujte takto:

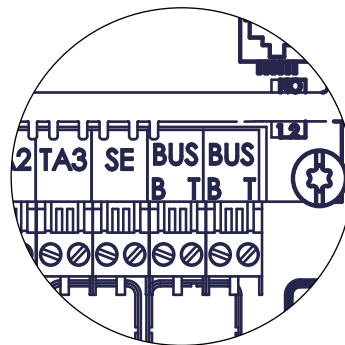
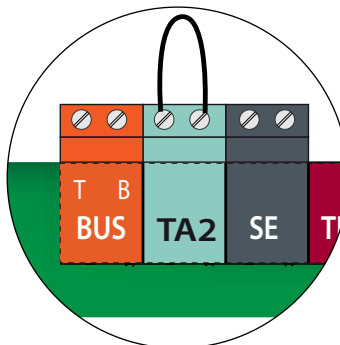
- sejměte vnější panel modulu,
- odšroubujte oba šrouby (b) a sejměte kryt elektrické jednotky.



Svorkovnice Bus kotle

Svorkovnice Bus modulu

3) Propojte elektrickou svorkovnici "BUS" kotle (B a T) s jednou ze dvou svorkovnic "BUS" modulu (B a T).



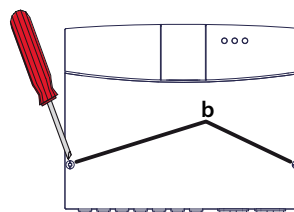
Případ č. 2:

Kotel neposkytuje možnost připojení **BUS BridgeNet®**.

1) Pro přístup ke konzole připojení periferních zařízení modulu postupujte takto:

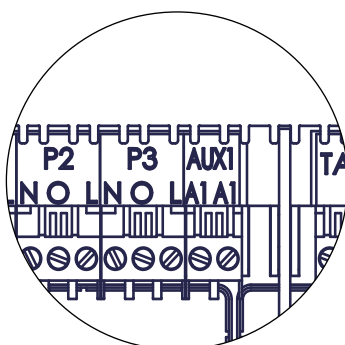
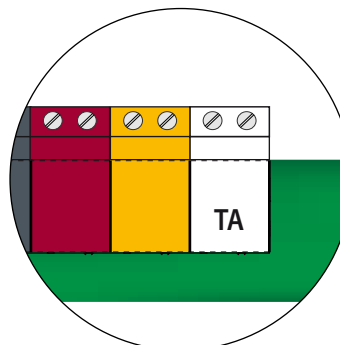
- sejměte vnější panel modulu,
- odšroubujte oba šrouby (b) a sejměte kryt elektrické jednotky.

2) Elektricky propojte svorkovnici "TA" (termostat okolní teploty) kotle se svorkovnicí "AUX1" modulu.



Svorkovnice TA kotle

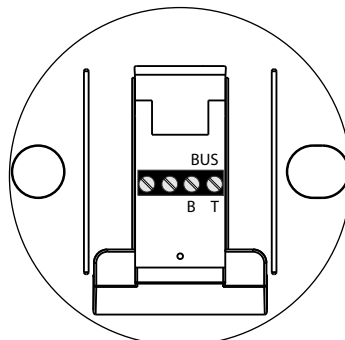
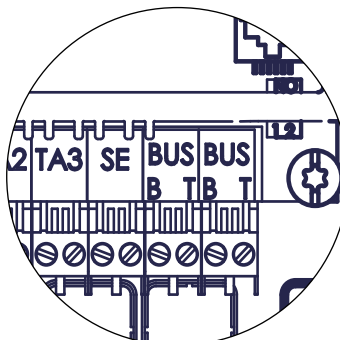
Svorkovnice AUX1 modulu



3) Elektricky propojte jednu ze dvou svorkovnic "BUS" modulu se svorkami "B" a "T" ovladače.

Svorkovnice Bus modulu

Svorkovnice dálkového ovladače



Naprogramování modulu

Existují 2 možnosti:

Případ č. 1: kotel je vybaven připojením **BUS BridgeNet®**, nastavení parametrů se provádí přímo na kotli nebo pomocí dálkového ovladače (volitelné vybavení).

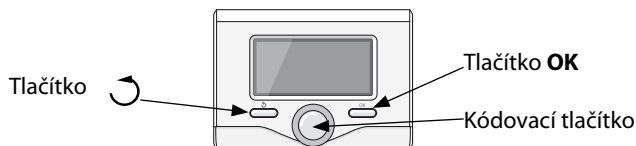
Případ č. 2: modul je nezávislý, nastavení parametrů zón se provádí pomocí volitelně dodávaného dálkového ovladače.

Inicializace

Před zahájením celého postupu zkontrolujte, zda všechny okruhy obsahují vodu a zda bylo řádně provedeno odvzdušnění.

Po připojení veškerého vybavení provede systém rozpoznání zařízení a provede automatickou inicializaci.

Konfigurace modulu pomocí dálkového ovladače



- 1) Zapněte displej stisknutím tlačítka **OK**. Displej se rozsvítí.
- 2) Na 5 vteřin současně stiskněte tlačítka  a **OK** dálkového ovladače.
- 3) Pomocí kódovacího tlačítka nalistujte kód **234** a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
- 4) Otočením tlačítka doprava si zobrazte možnost **MENU** a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
- 5) Pomocí kódovacího tlačítka vyhledejte menu **7** "Modul pro více zón" a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**. Vyberte podmenu **72** "Více zón" a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**. Vyberte parametr **720**, potvrďte tlačítkem **OK** a vyberte pro MGm II parametr **2** a pro MGm III parametr **3** a zadání potvrďte tlačítkem **OK**.

Konfigurace modulu přímo z kotle

- 1) Stiskněte tlačítko **menu/ok**. Po zobrazení zkratky CODE stiskněte **menu/ok**, zobrazí se kód **222**.
- 2) Otočte kódovacím tlačítkem doprava, zobrazte kód **234** a volbu potvrďte tlačítkem **menu/ok**.
- 3) Na displeji se zobrazí zkratka MENU, potvrďte ji a poté vyberte menu **7** a volbu potvrďte tlačítkem **menu/ok**.
- 4) Vyberte podmenu **72** a volbu potvrďte tlačítkem **menu/ok**.
- 5) Vyberte podmenu **720** a volbu potvrďte tlačítkem **menu/ok**.
- 6) Vyberte parametr **2** pro MGm II a parametr **3** pro MGm III a volbu potvrďte tlačítkem **menu/ok** (viz Menu **720** v tabulce pro nastavení hodnot).
- 7) Několikrát stiskněte tlačítko **esc** až do návratu do základního zobrazení kotle.

Odvzdušnění

Funkci automatického odvzdušnění modulu lze aktivovat pouze v případě použití připojení **BUS BridgeNet®** (případ č. 1).

Funkce odvzdušnění se spustí po stisknutí tlačítka **esc** kotle po dobu 5 vteřin nebo aktivací parametru **7 0 1**.

Je-li funkce odvzdušnění aktivní, modul provede jeden cyklus zapnutí / vypnutí cirkulátoru, směšovacího ventilu. Ten slouží k cirkulaci vzduchu přítomného uvnitř okruhu. V případě potřeby můžete spustit nový cyklus.

Ochrana proti zamrznutí

Pokud čidlo na výstupu zaregistruje teplotu nižší než 5 °C, aktivuje se funkce ochrany proti zamrznutí. Je-li funkce ochrany proti zamrznutí aktivní, modul spustí cirkulátor.

Ochrana proti zablokování

Vždy po 24 hodinách vypnutého přístroje proběhne jeden cyklus ochrany cirkulátoru a směšovacího ventilu proti zablokování.

uvedení do činnosti

Přiřazení dálkového ovladače

- 1) Vyhledejte menu **0** "Sít" a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
Vyberte podmenu **03** "Rozhraní systému" a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
 - 2) Vyberte podmenu **030** "Číslo zóny" a poté volbu potvrďte tlačítkem **OK** a přiřaďte konfigurační kód dálkovému ovladači:
 - 0 žádná zóna (dálkový ovladač není přiřazen k žádné zóně)
 - 1 seřízení zóny 1 (dálkový ovladač je přiřazen k zóně ohřevu 1)
 - 2 seřízení zóny 2 (dálkový ovladač je přiřazen k zóně ohřevu 2)
 - 3 seřízení zóny 3 (dálkový ovladač je přiřazen k zóně ohřevu 3)
- poté volbu potvrďte tlačítkem **OK**.
- 3) Stejný postup zopakujte pro každý další dálkový ovladač (podle počtu dálkových ovladačů).
 - 4) Do hlavního zobrazení se vrátíte opakovanou manipulací tlačítkem 

V této fázi bude modul nakonfigurován dle výchozích hodnot nastavených ve výrobě.

Možné konfigurace (viz níže).

Konfigurace ovládání teploty jednotlivých zón

Zóny 1	Zóny 2	Zóny 3
<u>Dálkové ovládání</u> * Dálkový ovladač se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Zadejte konfigurační kód " 1 " do parametru 030 dálkového ovladače.	<u>Dálkové ovládání</u> * Dálkový ovladač se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Zadejte konfigurační kód " 2 " do parametru 030 dálkového ovladače.	<u>Dálkové ovládání</u> * Dálkový ovladač se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Zadejte konfigurační kód " 3 " do parametru 030 dálkového ovladače.
<u>Čidlo okolní teploty</u> * Čidlo okolní teploty se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Postup přiřazení čidla k zóně 1 najdete v příručce čidla.	<u>Čidlo okolní teploty</u> * Čidlo okolní teploty se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Postup přiřazení čidla k zóně 2 najdete v příručce čidla.	<u>Čidlo okolní teploty</u> * Čidlo okolní teploty se připojuje k BUS BridgeNet® modulu. * Postup přiřazení čidla k zóně 3 najdete v příručce čidla.
<u>Týdenní pokojový termostat</u> * Týdenní pokojový termostat je připojen ke svorkovnici " TA1 " modulu.	<u>Týdenní pokojový termostat</u> * Týdenní pokojový termostat je připojen ke svorkovnici " TA2 " modulu.	<u>Týdenní pokojový termostat</u> * Týdenní pokojový termostat je připojen ke svorkovnici " TA3 " modulu.

uvedení do činnosti

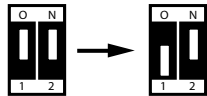
Význam kontrol LED

ZELENÁ LED (vlevo)	
Zhasnutá	Elektrické napájení je vypnuto
Svítil	Elektrické napájení je zapnuto
Bliká	Elektrické napájení je zapnuto, funkce v ručním režimu
ZELENÁ LED (uprostřed)	
Zhasnutá	Nepřítomnost signálu spojení BUS BridgeNet®
Svítil	Přítomnost signálu spojení BUS BridgeNet®
Bliká	Inicializace signálu spojení BUS BridgeNet®
ČERVENÁ LED (vpravo)	
Zhasnutá	Žádná provozní porucha
Svítil	Přítomnost jedné nebo několika provozních poruch

Průvodce diagnostikou poruch

Moduly MGm II a MGm III jsou chráněny proti riziku závady prostřednictvím interních kontrol probíhajících na kartě, která v případě potřeby provede bezpečnostní vypnutí přístroje.

Níže uvedená tabulka obsahuje možné kódy poruch, jejich popis a postup příslušné nápravy:

Kód poruchy	Popis	Doporučený postup
7 0 1	Porucha teplotního čidla na výstupu ohřevu zóny 1	Zkontrolujte připojení příslušného čidla. Zkontrolujte průchodnost vodičů čidla. V případě potřeby čidlo vyměňte.
7 0 2	Porucha teplotního čidla na výstupu ohřevu zóny 2	
7 0 3	Porucha teplotního čidla na výstupu ohřevu zóny 3	
7 1 1	Porucha teplotního čidla na vratném vedení ohřevu zóny 1	
7 1 2	Porucha teplotního čidla na vratném vedení ohřevu zóny 2	
7 1 3	Porucha teplotního čidla na vratném vedení ohřevu zóny 3	
7 2 2	Přehřátí zóny 2	Zkontrolujte přítomnost bočníku a jeho připojení na svorkovnici "ST2" modulu NEBO zkontrolujte nastavení maximální teploty ohřevu zóny 2 (parametr 525). Zkontrolujte připojení bezpečnostního termostatu na svorkovnici "ST2" modulu.
7 2 3	Přehřátí zóny 3	Zkontrolujte přítomnost bočníku a jeho připojení na svorkovnici "ST3" modulu NEBO zkontrolujte nastavení maximální teploty ohřevu zóny 2 (parametr 625). Zkontrolujte připojení bezpečnostního termostatu na svorkovnici "ST3" modulu.
4 2 0	Nadměrné zatížení BUS BridgeNet®	Je možné, že se chyba „nadměrné zatížení BUS“ zobrazí, jakmile jsou k systému připojena tři nebo více zařízení dodávající napětí do BUS. Například: kotel + hydraulický modul + jednotka solárního čerpadla atd. Pro prevenci tohoto rizika musí být mikrospínač (č. 1) na elektronické kartě jednoho z připojených zařízení (kromě kotle) přepnut z polohy ON do polohy OFF. 

Tepelná regulace**Případ č. 1: kotel vybavený připojením BUS BridgeNet®**

Díky vzájemné komunikaci kotle a modulu je zajištěna optimální funkce. V tomto případě je, dle konfigurace parametrů instalace, dostupných několik typů tepelné regulace. Více informací najdete v uživatelské příručce kotle.

 Je vhodné zkontrolovat, zda je regulační systém (**SRA** nebo tepelná regulace) aktivní. Je-li tomu tak, je na displeji kotle zobrazeno "**SRA**". Pokud tento symbol není zobrazen, aktivujte tuto funkci stisknutím tlačítka **SRA** kotle. Výchozí teplota vody v těchto zónách tak může být perfektně přizpůsobena charakteristikám instalací.

Případ č. 2: kotel neobsahuje připojení BUS BridgeNet®

 V tomto případě modul nemůže řídit tepelnou regulaci. Výchozí teplota vody zóny 1 je stanovena v rámci nastavení kotle. Pro zónu 2 pak modul ovládá motorizovaný směšovací ventil, čímž udržuje výchozí teplotu vody nastavenou v rámci parametru **502**. Pro zónu 3 pak modul ovládá motorizovaný směšovací ventil, čímž udržuje výchozí teplotu vody nastavenou v rámci parametru **602**.

menu	podmenu	parametr	popis	hodnota	výrobní nastavení	
0			KOMUNIKACE (*)			
0	2		BUS sběrnice			
0	2	0	Aktuální BUS sběrnice	Kotel Rozhraní systému (*) Ovládání solár Multi fonction Kaskáda Energio Manager Hybrid Energio Manager Tepelné čerpadlo Pokojeový termostat Manager okruhu Dálkové ovládání Multifunkční Clip Dopuštění Bazénové čidlo Uživatelské rozhraní Kontrola více místností		
0	3		Rozhraní systému			
0	3	0	Okruh číslo	Žádný okruh Nastavte okruh		
0	3	1	Korekce teploty místnosti		0°C	
0	3	2	SW verze			
4			PARAMETRY OKRUH 1			
4	0		Nastavení teploty			
4	0	0	T Den		14°C	
4	0	1	T Noc		16°C	
4	0	2	T okruh 1 pevná		55°C	
4	2		Nastavení Okruh 1			
4	2	0	Typ topného okruhu 1	0 = Nízkoteplotní 1 = Vysokoteplotní		
4	2	1	Typ regulace okruh 1	0 = T pevná 1 = Termostat ON/OFF 2 = Pouze vnitřní teplota 3 = Pouze vnější teplota 4 = Vnitřní i vnější teplota		
4	2	2	Sklon křivky (*)		1.5	
4	2	3	Paralelní posun (*)		0°C	
4	2	4	Kompenzace, váha čidel (*)		20°C	
4	2	5	T max okruhu 1		82°C	
4	2	6	T min okruhu 1		35°C	
4	3		Diagnostika Okruh 1			
4	3	0	T místnosti			
4	3	1	T nastavená místnosti		14°C	
4	3	2	T náběhu		21°C	
4	3	3	T zpátečka		21°C	
4	3	4	Stav termostatu okruh 1	OFF/ON		
4	3	5	Stav čerpadla	OFF/ON		
4	4		Zařízení okruh 1			
4	4	0	Modulační čerpadlo	0 = Konstantní otáčky 1 = Modulace podle delta T 2 = Modulace podle tlaku		
4	4	1	Požadované delta T pro modulaci čerpadla		20°C	
4	4	2	Nastavení otáček čerpadla		100%	

(*) Nabídka přístupné pouze v případě 1 s odkazem **BUS BridgeNet®**

nastavení

menu	podmenu	parametr	popis	hodnota	výrobní nastavení	
5	PARAMETRY OKRUH 2					
5	0	Nastavení teploty				
5	0	0	T Den		12°C	
5	0	1	T Noc		16°C	
5	0	2	T okruh 2 pevná		55°C	
5	2	Nastavení Okruh 2				
5	2	0	Typ topného okruhu 2	0 = Nízkoteplotní 1 = Vysokoteplotní		
5	2	1	Typ regulace okruh 2	0 = T pevná 1 = Termostat ON/OFF 2 = Pouze vnitřní teplota 3 = Pouze vnější teplota 4 = Vnitřní i vnější teplota		
5	2	2	Sklon křivky (*)		1.5	
5	2	3	Paralelní posun (*)		0°C	
5	2	4	Kompenzace, váha čidel (*)		20°C	
5	2	5	T max okruhu 2		82°C	
5	2	6	T min okruhu 2		35°C	
5	3	Diagnostika Okruh 2				
5	3	0	T místnosti		29°C	
5	3	1	T nastavená místnosti		12°C	
5	3	2	T náběhu		22°C	
5	3	3	T zpátečka		21°C	
5	3	4	Stav termostatu okruh 2	OFF ON		
5	3	5	Stav čerpadla	OFF ON		
5	4	Zařízení okruh 2				
5	4	0	Modulační čerpadlo	0 = Konstantní otáčky 1 = Modulace podle delta T 2 = Modulace podle tlaku		
5	4	1	Požadované delta T pro modulaci čerpadla		20°C	
5	4	2	Nastavení otáček čerpadla		100%	
6	PARAMETRY OKRUH 3					
6	0	Nastavení teploty				
6	0	0	T Den		19°C	
6	0	1	T Noc		16°C	
6	0	2	T okruh 3 pevná		55°C	
6	2	Nastavení Okruh 3				
6	2	0	Typ topného okruhu 2	0 = Nízkoteplotní 1 = Vysokoteplotní		
6	2	1	Typ regulace okruh 2	0 = T pevná 1 = Termostat ON/OFF 2 = Pouze vnitřní teplota 3 = Pouze vnější teplota 4 = Vnitřní i vnější teplota		
6	2	2	Sklon křivky (*)		1.5	
6	2	3	Paralelní posun (*)		0°C	
6	2	4	Kompenzace, váha čidel (*)		20°C	
6	2	5	T max okruhu 2		82°C	
6	2	6	T min okruhu 2		35°C	

(*) Nabídka přístupná pouze v případě 1 s odkazem **BUS BridgeNet®**

menu	podmenu	parametr	popis	hodnota	výrobní nastavení	
6	3	Diagnostika Okruh 3				
6	3	0	T místnosti			
6	3	1	T nastavená místnosti		19°C	
6	3	2	T náběhu		0°C	
6	3	3	T zpátečka		0°C	
6	3	4	Stav termostatu okruh 3	OFF ON		
6	3	5	Stav čerpadla	OFF ON		
6	4	Zařízení okruh 3				
6	4	0	Modulační čerpadlo	0 = Konstantní otáčky 1 = Modulace podle delta T 2 = Modulace podle tlaku		
6	4	1	Požadované delta T pro modulaci čerpadla		20°C	
6	4	2	Nastavení otáček čerpadla		100%	
7	HYDRAULICKÝ MODUL					
7	1	Manuální režim				
7	1	0	Aktivace manuálního režimu	0 = OFF 1 = ON		
7	1	1	Čerpadlo okruh 1	0 = OFF 1 = ON		
7	1	2	Čerpadlo okruh 2	0 = OFF 1 = ON		
7	1	3	Čerpadlo okruh 3	0 = OFF 1 = ON		
7	1	4	Směšovač okruh 2	0 = OFF 1 = Otevřeno 2 = Zavřeno		
7	1	5	Směšovač okruh 3	0 = OFF 1 = Otevřeno 2 = Zavřeno		
7	2	Hydraulický modul všeobecně				
7	2	0	Hydraulické schéma definice	0 = Není definován 1 = MCD 2 = MGM II 3 = MGM III 4 = MGZ I 5 = MGZ II 6 = MGZ III	0	
7	2	1	Korekce teploty		0°C	
7	2	2	Funkce pomocného relé AUX	0 = Požadavek na teplo 1 = Externí čerpadlo 2 = Alarm		
7	2	3	Korekce venkovního čidla			
7	8	Historie poruch				
7	8	0	10 posledních poruch			
7	8	1	Reset seznamu poruch	OK = Ano ESC = Ne		
7	9	Reset Menu				
7	9	0	Návrat k výrobnímu nastavení	OK = Ano ESC = Ne		

nastavení

menu	podmenu	parametr	popis	hodnota	výrobní nastavení	
8	Servisní parametry (*)					
8	1	Statistika (*)				
8	1	0	Doba hoření topení (h x10) (*)			
8	1	1	Doba hoření TUV (h x10) (*)			
8	1	2	Počet ztráta plamene (n x10) (n x 10) (*)			
8	1	3	Počet zapalovací cyklus (n x10) (*)			
8	1	4	Průměrná doba hoření (*)			
8	1	5	Počet dopouštění			
8	2	Kotel (*)				
8	2	0	Otevření modulačního ventilu (*)			
8	2	1	Stav ventilátoru (*)	OFF ON		
8	2	2	Otáčky ventilátoru x100 ot (*)			
8	2	3	Otáčky čerpadla (*)	OFF Malé otáčky Velké otáčky		
8	2	4	Pozice třicestného ventilu (*)	TUV Topení		
8	2	5	Průtok TUV v l/min (*)		19 l/min	
8	2	6	Stav manostatu vzduchu	Sepnuto Rozepnuto		
8	2	7	Modulace čerpadla % (*)		100%	
8	2	8	Aktuální výkon (*)		6 kW	
8	3	Teplota kotle (*)				
8	3	0	T kotle nastavená (*)		55°C	
8	3	1	T výstup výměníku (*)		14°C	
8	3	2	T zpátečka výměníku (*)		23°C	
8	3	3	T výstup TUV/zásobník (*)		59°C	
8	3	5	Externí teplota (*)		14°C	

(*) Nabídka přístupné pouze v případě 1 s odkazem **BUS o**

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni 4
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com

Chaffoteaux sas

Le Carré Pleyel - 5 rue Pleyel
93521 Saint Denis Cedex
Tél. 01 55 84 94 94
Fax 01 55 84 96 10
www.aristonthermo.fr

Ariston Thermo UK Ltd

Hughenden Avenue - High Wycombe
Bucks, HP13 5FT
Telephone: (01494) 755600
Fax: (01494) 459775
www.aristonthermo.co.uk
info.uk@aristonthermo.com
Technical Advice: 0870 241 8180
Customer Service: 0870 600 9888

Ariston Thermo Benelux sa

11, Rue G. de Moriame
B - 5020 Malonne (Namur)
www.aristonthermo.be
info.be@aristonthermo.com

Ariston Thermo Espana s.l.u

Parc de Sant Cugat Nord
Pza. Xavier Cugat, 2 Edificio A, 2º
08174 Sant Cugat del Vallès
Teléfono Atención al Cliente
902 89 81 81
www.aristoncalefaccion.es
E-mail info@aristoncalefaccion.es

Ariston Thermo Portugal

Equipamentos Termodomesticos,
Sociedade Unipessoal, Lda
Zona Industrial da Abrunheira
Sintra Business Park
Edifício 1 - Escritório 1 K
2710-089 Sintra
Tel.: +35 12 19 605 300
Fax: 0035 1219616127
Comercial.pt@aristonthermo.com
www.chaffoteaux.pt

**Ariston Thermo
Polska Sp. z o.o.**

ul. Pociuszka 3
31-408 Kraków
0048 12 420 22 20
service.pl@aristonthermo.com
www.aristonthermo.pl

Ariston Thermo CZ sro

Krkonoska 5 - 120 00 Praha 2
(Czech Republic)
Tel. 00420-2-22713455
Fax 00420-2-22725711
www.aristonthermo.cz

Ariston Thermo Rus LL

Россия, 127015, Москва, ул. Большая
Новодмитровская, 14, стр. 1, офис 626
Тел. (495) 783 0440, 783 0442
www.aristonthermo.ru
it.support.ru@aristonthermo.com